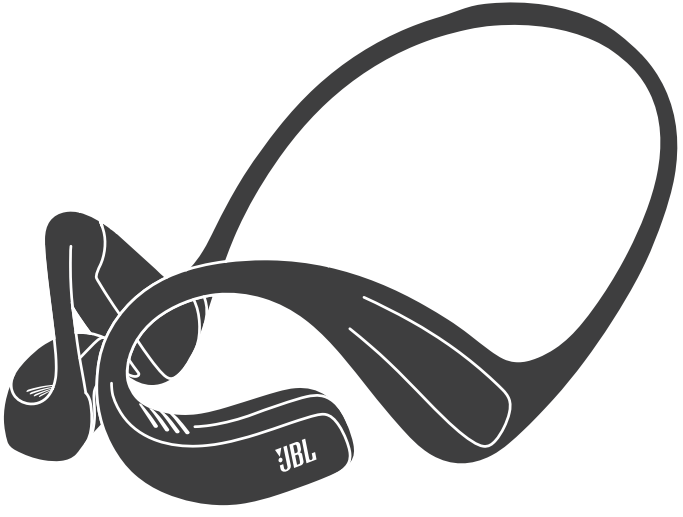
# QUICK START GUIDE

ENDURANCE PACE

# WHAT'S IN THE BOX




SCAN ME

# APP

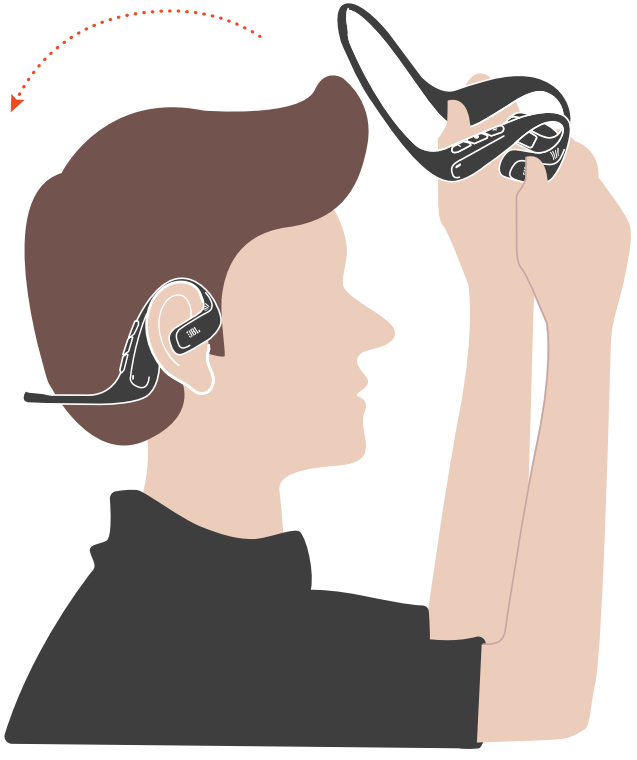
JBL HEADPHONES

GET IT ON Google Play

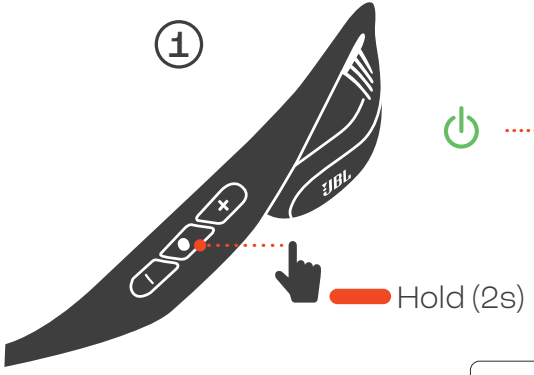
Download on the App Store

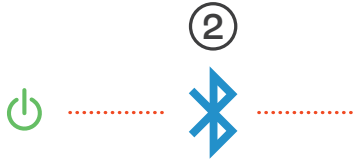
Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.

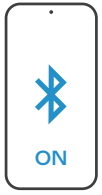
# HOW TO WEAR



# POWER ON & CONNECT

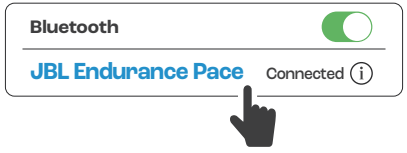


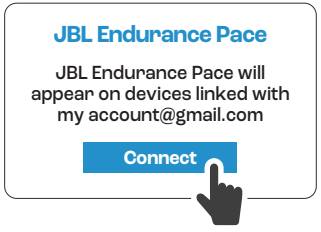

Fast Pair

## Others

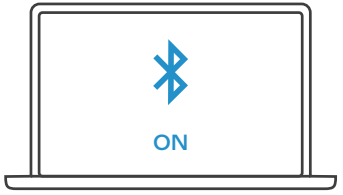



Choose "JBL Endurance Pace" to connect.

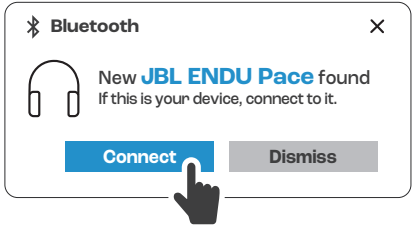
## Android™




* Compatible with Android phones running 6+

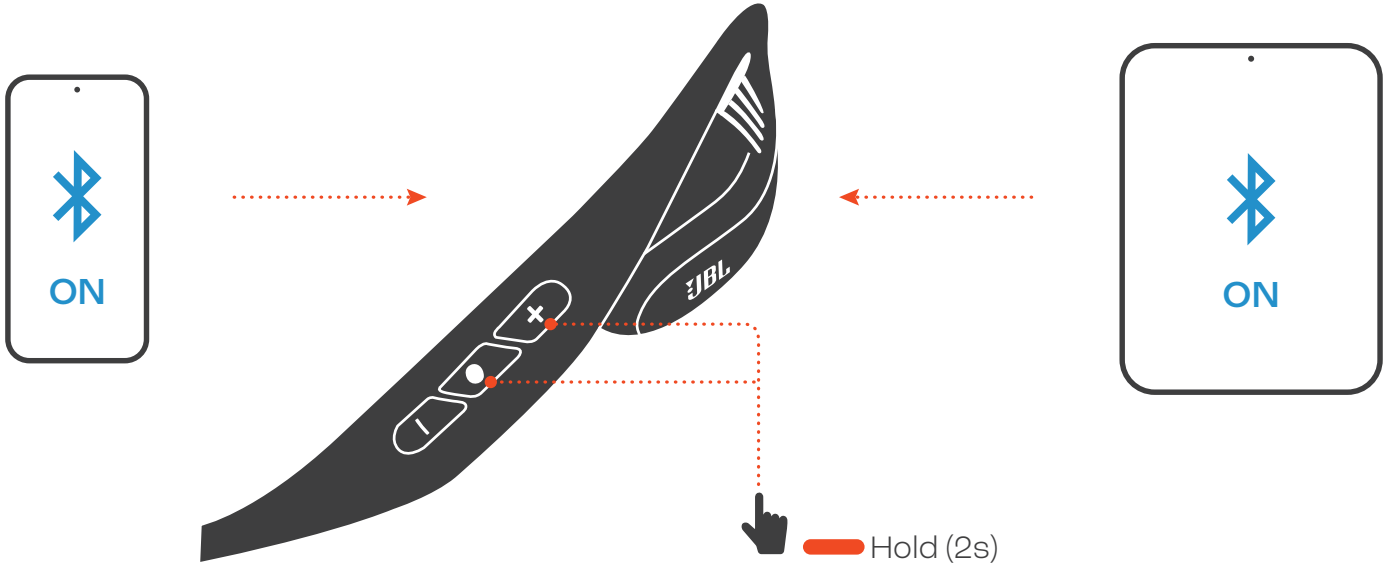



## Windows 10 v1803+



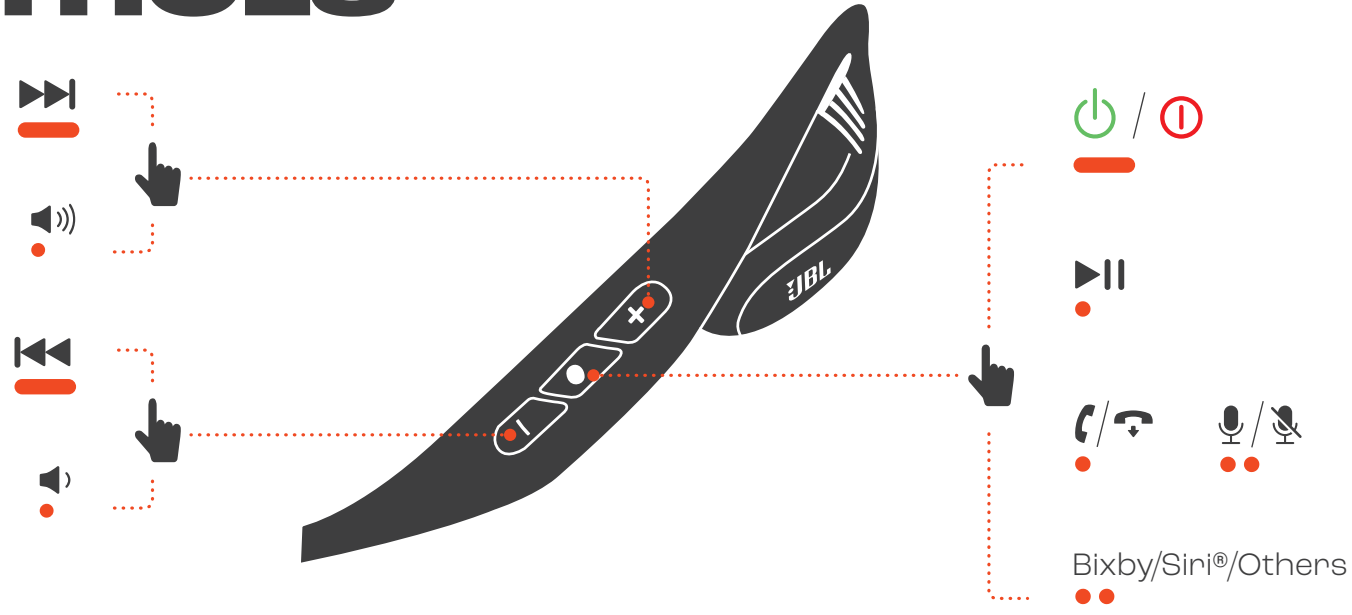

Microsoft Swift Pair

# MULTI-POINT CONNECTION




(Maximum 2 devices)

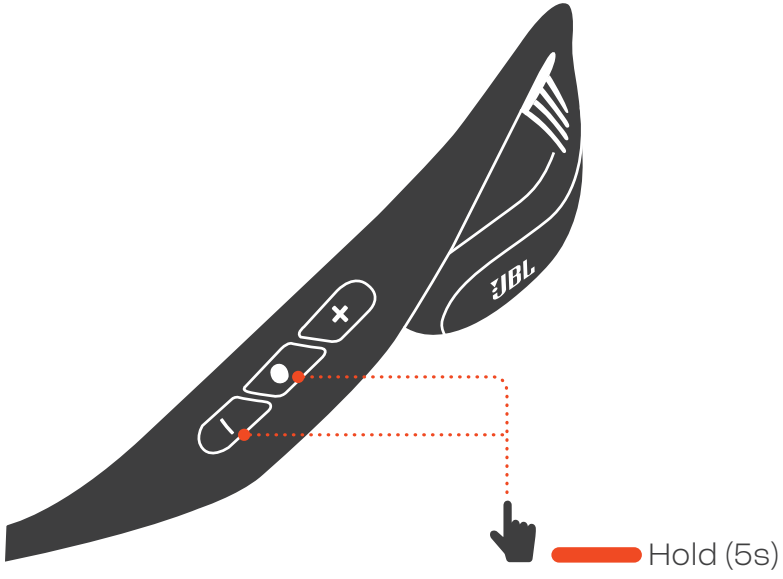
# CONTROLS



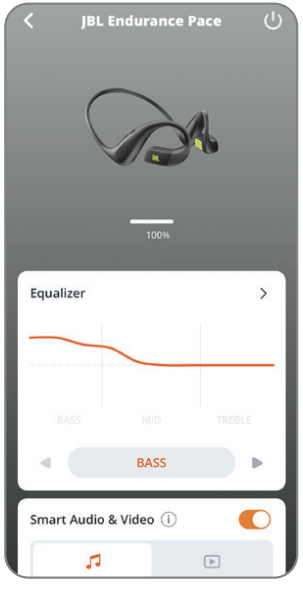

● Press x 1 ●● Press x 2 ▬ Hold (2s)

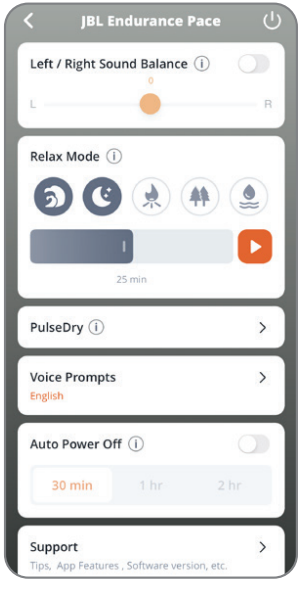
* Enable advance controls by connecting your JBL ENDURANCE PACE to JBL Headphones app.

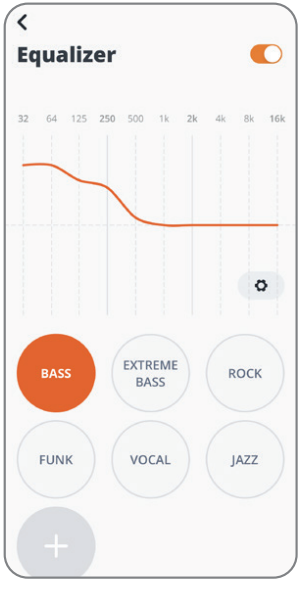
# FACTORY RESET



# DO MORE WITH THE APP

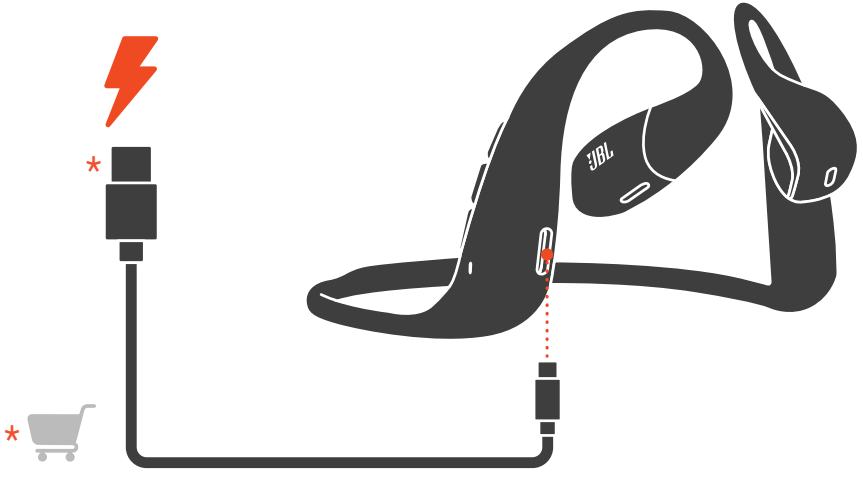


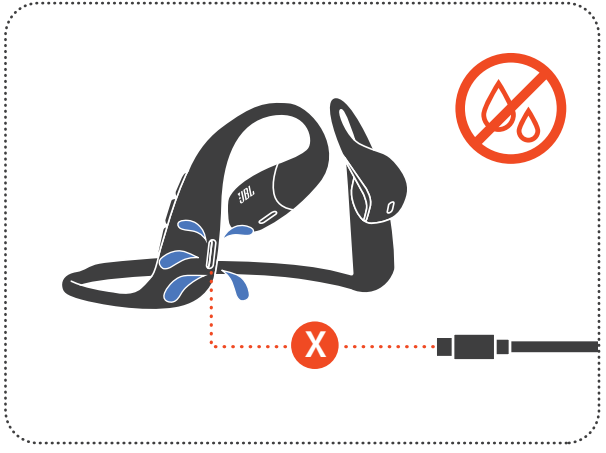




JBL HEADPHONES

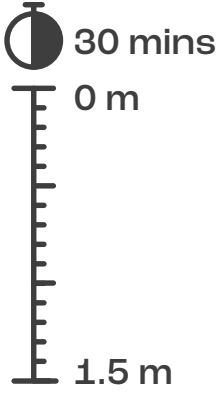
# CHARGING




→ 2H 10MIN = 4H



# WATERPROOF & DUST-PROOF IP68

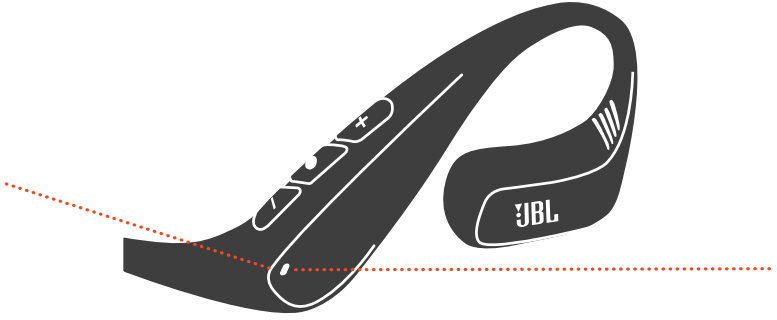


# LED BEHAVIORS

BT connecting

BT connected

BT not connected

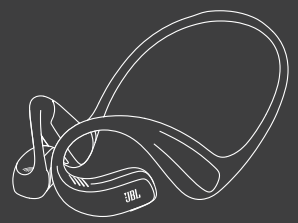



Low battery

Charging

Fully changed

# TECH SPEC



IP68

| | |
|---|---|
| **Model:** | ENDURANCE PACE |
| **Driver size:** | 18 x 11 mm Dynamic Driver |
| **Power supply:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Weight:** | 32.00 g / 0.0705 lbs |
| **Battery type:** | Lithium-ion battery (85 mAh / 3.85 V) |
| **Charging time:** | 2 hrs from empty |
| **Music playtime with BT on:** | Up to 10 hrs |
| **Talk time:** | Up to 8 hrs |
| **Frequency response:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedance:** | 32 ohm |
| **Sensitivity:** | 104 dB SPL@1 kHz |
| **Maximum SPL:** | 90 dB |
| **Microphone sensitivity:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Bluetooth version:** | 5.4 |
| **Bluetooth profile version:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Bluetooth transmitter frequency range:** | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| **Bluetooth transmitter power:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Bluetooth transmitter modulation:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Maximum operation temperature:** | 45 ℃ |

FR

**CONTENU DE LA BOÎTE**

**APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

**COMMENT LES PORTER**

**ALLUMAGE ET CONNEXION**

Appuyer (2 s)

Autres

Choisissez la connexion à « JBL Endurance Pace ».

* Compatible avec les téléphones Android utilisant au moins une version 6

**CONNEXION MULTIPOINT**

Appuyer (2 s)

2 appareils maximum

**COMMANDES**

Bixby/Siri®/Autres

1 appui | 2 appuis | Appuyer (2 s)

* Activez les commandes avancées en connectant vos JBL ENDURANCE PACE à l'application JBL Headphones.

**RÉINITIALISATION D'USINE**

Appuyer (5 s)

**PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC L'APPLICATION**

**CHARGE**

**ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE À LA POUSSIÈRE IP68**

**SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Batterie faible

Charge

Charge complète

**SPÉC. TECHNIQUES**

| | |
|---|---|
| **Modèle :** | ENDURANCE PACE |
| **Taille de haut-parleur :** | Haut-parleur dynamique de 18 x 11 mm |
| **Alimentation électrique :** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Poids :** | 32,00 g / 0,0705 lbs |
| **Type de batterie :** | Batterie lithium-ion (85 mAh / 3,85 V) |
| **Temps de charge :** | 2 heures complètes |
| **Autonomie de musique avec BT actif :** | Jusqu'à 10 heures |
| **Durée de conversation :** | Jusqu'à 8 heures |
| **Réponse en fréquence :** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impédance :** | 32 ohms |
| **Sensibilité :** | 104 dB SPL à 1 kHz |
| **SPL max. :** | 90 dB |
| **Sensibilité du microphone :** | -38 dBV/Pa à 1 kHz |
| **Version du Bluetooth :** | 5.4 |
| **Version du profil Bluetooth :** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth :** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Puissance de l'émetteur Bluetooth :** | < 6 dBm (PIRE) |
| **Modulation de l'émetteur Bluetooth :** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Température de fonctionnement maximale :** | 45 °C |

DA

**HVAD ER DER I ÆSKEN**

**APPEN**

Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

**SÅDAN BÆRES DE**

**TÆND OG FORBIND**

Hold (2 sekunder)

Andre

Vælg "JBL Endurance Pace" for at oprette forbindelse.

* Kompatibel med Android-telefoner der kører 6+

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Hold (2 sekunder)

Maksimalt 2 enheder

**BETJENING**

Bixby/Siri®/Andre

Tryk × 1 | Tryk × 2 |

Hold (2 sekunder)

* Aktiver avanceret betjening ved at forbinde din JBL ENDURANCE PACE til JBL Headphones-appen.

**NULSTILLING TIL FABRIKSINDSTILLINGER**

Hold (5 sekunder)

**GØR MERE MED APPEN**

**OPLADNING**

**VAND- OG STØVTÆT (IP68)**

**LED-SYMBOLER**

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Lavt batteri

Oplader

Fuldt opladet

## SPECIFIKATIONER

| | |
|---|---|
| **Model:** | ENDURANCE PACE |
| **Enheds-størrelse:** | 18 x 11 mm dynamisk enhed |
| **Strømforsyning:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Vægt:** | 32 g |
| **Batteritype:** | Litium-ion-batteri (85 mAh / 3,85 V) |
| **Opladningstid:** | 2 timer fra tom |
| **Musik-spilletid med Bluetooth tændt:** | Op til 10 timer |
| **Taletid:** | Op til 8 timer |
| **Frekvensområde:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedans:** | 32 ohm |
| **Følsomhed:** | 104 dB SPL@1 kHz |
| **Maksimal SPL:** | 90 dB |
| **Mikrofonfølsomhed:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Bluetooth-version:** | 5.4 |
| **Bluetooth-profil-version:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Bluetooth-senders frekvensområde:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Bluetooth-sendeeffekt:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Bluetooth-sendemodulation:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Maksimal driftstemperatur:** | 45 °C |

**DE**

**VERPACKUNGSINHALT**

**APP**

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

**TRAGEMÖGLICHKEITEN**

**EINSCHALTEN UND VERBINDEN**

Gedrückt halten (2 Sek.)

Weitere „JBL Endurance Pace“ zum Verbinden auswählen.

* Kompatibel mit Android-Telefonen ab Version 6

**MULTI-POINT-KONNEKTIVITÄT**

Gedrückt halten (2 Sek.)

Maximal 2 Geräte

**STEUERELEMENTE**

Bixby/Siri®/Weitere

1 x drücken | 2 x drücken | Gedrückt halten (2 Sek.)

* Aktiviere erweiterte Steuerelemente, indem du die JBL ENDURANCE PACE mit der JBL Headphones-App verbindest.

**RESET AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN**

Gedrückt halten (5 Sek.)

**MACH NOCH MEHR MIT DER APP**

**AUFLADEN**

**WASSER- UND STAUBDICHT IP68**

**LED-VERHALTEN**

BT wird verbunden

BT verbunden

BT nicht verbunden

Akku schwach

Aufladen

Voll geladen

## TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|---|
| **Modell:** | ENDURANCE PACE |
| **Treibergröße:** | 18 x 11 mm Dynamiktreiber |
| **Energieversorgung:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Gewicht:** | 32,00 g |
| **Akku-Typ:** | Lithium-Ionen-Akku (85 mAh/ 3,85 V) |
| **Ladezeit:** | 2 Std. ab leerem Akku |
| **Musikwiedergabezeit bei eingeschaltetem BT:** | Bis zu 10 Std. |
| **Sprechzeit:** | Bis zu 8 Std. |
| **Frequenzbereich:** | 20 Hz – 20 kHz |
| **Impedanz:** | 32 Ohm |
| **Empfindlichkeit:** | 104 dB SPL bei 1 kHz |
| **Maximaler Schalldruckpegel:** | 90 dB |
| **Mikrofonempfindlichkeit:** | -38 dBV/Pa bei 1 kHz |
| **Bluetooth-Version:** | 5.4 |
| **Bluetooth-Profilversion:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich:** | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| **Bluetooth-Übertragungsleistung:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Bluetooth-Übertragungsmodulation:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Maximale Betriebstemperatur:** | 45 °C |

EL

**ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ**

**ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

**ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ**

**ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ**

Κρατήστε πατημένο (2 δευτ)

Άλλες

Επιλέξτε "JBL Endurance Pace" για να συνδεθείτε.

* Συμβατό με τηλέφωνα Android που χρησιμοποιούν έκδοση 6 ή μεταγενέστερη

**ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ**

Κρατήστε πατημένο (2 δευτ)

Το πολύ 2 συσκευές

**ΕΛΕΓΧΟΣ**

Bixby/Siri®/Άλλες

πιέστε × 1 | πιέστε × 2 |

Κρατήστε πατημένο (2 δευτ)

* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχους συνδέοντας το JBL ENDURANCE PACE με την εφαρμογή JBL Headphones.

**ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ**

Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)

**ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

**ΦΟΡΤΙΣΗ**

**ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ & ΑΝΘΕΚΤΙΚΟ ΣΤΗ ΣΚΟΝΗ IP68**

**ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

Σύνδεση BT

BT συνδέθηκε

BT δεν συνδέθηκε

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας

Φορτιση

Έχει φορτίσει πλήρως

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

| | |
|---|---|
| **Μοντέλο:** | ENDURANCE PACE |
| **Μέγεθος οδηγού:** | Δυναμικός οδηγός 18 x 11 mm |
| **Τροφοδοσία:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Βάρος:** | 32,00 g / 0,0705 lbs |
| **Τύπος μπαταρίας:** | Μπαταρία ιόντων λιθίου (85 mAh / 3,85 V) |
| **Χρόνος φόρτισης:** | 2 ώρες όταν είναι άδεια |
| **Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT ενεργοποιημένο:** | Έως 10 ώρες |
| **Χρόνος ομιλίας:** | Έως 8 ώρες |
| **Συχνότητα απόκρισης:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Αντίσταση:** | 32 ohm |
| **Ευαισθησία:** | 104 dB SPL@1 kHz |
| **Μέγιστο SPL:** | 90 dB |
| **Ευαισθησία μικροφώνου:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Έκδοση Bluetooth:** | 5.4 |
| **Έκδοση προφίλ Bluetooth:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Ισχύς πομπού Bluetooth:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:** | 45 °C |

ES

**CONTENIDO DE LA CAJA**

**APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.

**CÓMO AJUSTARLOS**

**ENCENDER Y CONECTAR**

Mantener (2 s)

Otros

Selecciona "JBL Endurance Pace" para conectar.

* Compatible con teléfonos con Android 6 y versiones posteriores

**CONEXIÓN MULTIPUNTO**

Mantener (2 s)

Máximo 2 dispositivos

**CONTROLES**

Bixby/Siri®/Otros

Pulsar x 1 | Pulsar x 2 |

Mantener (2 s)

* Activa los controles avanzados conectando los JBL ENDURANCE PACE a la aplicación JBL Headphones.

**RESTABLECIMIENTO A LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA**

Mantener (5 s)

**CONSIGUE MÁS CON LA APLICACIÓN**

**CARGANDO**

**A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68**

**COMPORTAMIENTOS DE LOS LED**

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

Batería baja

Cargando

Carga completa

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|---|---|
| **Modelo:** | ENDURANCE PACE |
| **Tamaño de la unidad:** | Unidad dinámica de 18 x 11 mm |
| **Fuente de alimentación:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Peso:** | 32,00 g |
| **Tipo de batería:** | Batería de iones de litio (85 mAh/ 3,85 V) |
| **Tiempo de carga:** | 2 horas desde carga agotada |
| **Tiempo de reproducción de música con Bluetooth activado:** | Hasta 10 horas |
| **Tiempo de conversación:** | Hasta 8 horas |
| **Intervalo de frecuencias:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedancia:** | 32 ohm |
| **Sensibilidad:** | 104 dB SPL a 1 kHz |
| **SPL máximo:** | 90 dB |
| **Sensibilidad del micrófono:** | -38 dBV/Pa a 1 kHz |
| **Versión de Bluetooth:** | 5.4 |
| **Versión del perfil de Bluetooth:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Potencia del transmisor Bluetooth:** | <6 dBm (PIRE) |
| **Modulación del transmisor Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Temperatura máxima de funcionamiento:** | 45 °C |

**FI**

**PAKKAUKSEN SISÄLTÖ**

**SOVELLUS**

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

**KÄYTTÖOHJEET**

**VIRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN**

Pidä painettuna (2 s)

Muut

Valitse "JBL Endurance Pace" yhteyden muodostamiseksi.

* Yhteensopiva Android-puhelinten kanssa, joissa on käyttöjärjestelmä 6+

**MONIPISTEYHTEYS**

Pidä painettuna (2 s)

Enintään 2 laitetta

**OHJAIMET**

Bixby/Siri®/Muut

Paina x 1 | Paina x 2 | Pidä painettuna (2 s)

* Ota innovatiiviset ohjaimet käyttöön liittämällä JBL ENDURANCE PACE -kuulokkeesi JBL Headphones -sovellukseen.

**TEHDASASETUSTEN PALAUTUS**

Pidä painettuna (5 s)

**SOVELLUKSEN LISÄOMINAISUUDET**

**LATAUTUU**

**VESITIIVIS & PÖLYTIIVIS IP68**

**LED-MERKKIVALON TOIMINNOT**

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Alhainen akkuvirta

Latautuu

Täysin ladattu

## TEKNISET TIEDOT

| | |
|---|---|
| **Malli:** | ENDURANCE PACE |
| **Elementin koko:** | 18 x 11 mm dynaaminen elementti |
| **Virransyöttö:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Paino:** | 32,00 g / 0,0705 paunaa |
| **Akkutyyppi:** | Litiumioniakku (85 mAh / 3,85 V) |
| **Latausaika:** | 2 tuntia tyhjästä |
| **Musiikin toistoaika BT päällä:** | Jopa 10 tuntia |
| **Puheaika:** | Jopa 8 tuntia |
| **Taajuusvaste:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedanssi:** | 32 ohmia |
| **Herkkyys:** | 104 dB SPL@1 kHz |
| **Maksimi SPL:** | 90 dB |
| **Mikrofonin herkkyys:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Bluetooth-versio:** | 5.4 |
| **Bluetooth-profiiliversio:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Bluetooth-lähettimen taajuusalue:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Bluetooth-lähettimen teho:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Bluetooth-lähettimen modulaatio:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Maksimi käyttölämpötila:** | 45 °C |

HU

**A DOBOZ TARTALMA**

**ALKALMAZÁS**

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több vezérlési lehetőséget és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

**A HASZNÁLAT MÓDJA**

**BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS**

Tartsa lenyomva (2 mp)

Egyebek

Válassza a „JBL Endurance Pace" lehetőséget a csatlakoztatáshoz.

* Kompatibilis a 6-os vagy annál újabb verziójú Android operációs rendszerű telefonokkal

**MULTIPONTOS CSATLAKOZÁS**

Tartsa lenyomva (2 mp)

Maximum 2 eszköz

**VEZÉRLŐK**

Bixby/Siri®/Egyebek

Nyomja meg 1-szer | Nyomja meg 2-szer | Tartsa lenyomva (2 mp)

* Engedélyezze a vezérlést a JBL ENDURANCE PACE és a JBL Headphones alkalmazás összekapcsolásával.

**GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS**

Tartsa lenyomva (5 mp)

**TEGYEN TÖBBET AZ ALKALMAZÁSSAL**

**TÖLTÉS**

**VÍZ- ÉS PORÁLLÓ IP68**

**LED TULAJDONSÁGAI**

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Alacsony akkumulátortöltöttség

Töltés

Teljesen feltöltve

**MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK**

| | |
|---|---|
| **Modell:** | ENDURANCE PACE |
| **Hangszóró mérete:** | 18 x 11 mm-es dinamikus hangszóró |
| **Tápellátás:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Súly:** | 32,00 g / 0,0705 font |
| **Akkumulátor típus:** | Lítium-ion akkumulátor (85 mAh / 3,85 V) |
| **Töltési idő:** | 2 óra teljesen lemerült állapotból |
| **Zenelejátszás BT-on keresztül:** | Legfeljebb 10 óra |
| **Beszélgetési idő:** | Legfeljebb 8 óra |
| **Frekvencia-jelleggörbe:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedancia:** | 32 ohm |
| **Érzékenység:** | 104 dB SPL 1 kHz-en |
| **Maximális SPL:** | 90 dB |
| **Mikrofon érzékenysége:** | -38 dBV/Pa 1 kHz-en |
| **Bluetooth-verzió:** | 5.4 |
| **Bluetooth-profilverzió:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Bluetooth-jeladó frekvenciatartománya:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Bluetooth-jeladó teljesítmény:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Bluetooth-jeladó moduláció:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Maximális üzemi hőmérséklet:** | 45 °C |

IT

**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE**

**APP**

Ottieni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa app gratuita.

**COME INDOSSARLI**

**ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Tenere premuto (2 s)

Altri

Scegli "JBL Endurance Pace" per effettuare il collegamento.

* Compatibile con i telefoni Android con versione 6+

**CONNESSIONE MULTI-PUNTO**

Tenere premuto (2 s)

Massimo 2 dispositivi

**CONTROLLI**

Bixby/Siri®/Altri

Pressione x 1 | Pressione x 2 | Tenere premuto (2 s)

* Attiva i controlli avanzati collegando le tue JBL ENDURANCE PACE all'app JBL Headphones.

**RIPRISTINO ALLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE**

Tenere premuto (5 s)

**FAI DI PIÙ CON L'APP**

**RICARICA**

**RESISTENTI ALL'ACQUA ED ALLA POLVERE IP68**

**COMPORTAMENTO DEI LED**

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Batteria scarica

Ricarica

Completamente carica

## SPECIFICHE TECNICHE

| | |
|---|---|
| **Modello:** | ENDURANCE PACE |
| **Dimensione del driver:** | Driver dinamico da 18 x 11 mm |
| **Alimentazione:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Peso:** | 32,00 g / 0,0705 lbs |
| **Tipo di batteria:** | Batteria agli ioni di litio (85 mAh / 3,85 V) |
| **Tempo di ricarica:** | 2 ore da scariche |
| **Autonomia in riproduzione con BT attivo:** | Fino a 10 ore |
| **Durata in conversazione:** | Fino a 8 ore |
| **Risposta in frequenza:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedenza:** | 32 ohm |
| **Sensibilità:** | 104 dB SPL@1 kHz |
| **SPL massimo:** | 90 dB |
| **Sensibilità del microfono:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Versione Bluetooth:** | 5.4 |
| **Versione profilo Bluetooth:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:** | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| **Potenza del trasmettitore Bluetooth:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Modulazione del trasmettitore Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Temperatura d'esercizio massima:** | 45 °C |

Trova la Guida rapida in italiano qui.

**NL**

**VERPAKKINGSINHOUD**

**APP**

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

**DRAGEN**

**INSCHAKELEN EN VERBINDEN**

Vasthouden (2 seconden)

Anderen

Kies "JBL Endurance Pace" om verbinding te maken.

* Compatibel met Android-telefoons met 6+

**MEERPUNTSVERBINDING**

Vasthouden (2 seconden)

Maximaal 2 apparaten

**BEDIENING**

Bixby/Siri®/Anderen

1 x indrukken | 2 x indrukken | Vasthouden (2 seconden)

* Schakel geavanceerde bediening in door de JBL ENDURANCE PACE aan te sluiten op de JBL Headphones app.

**FABRIEKSINSTELLINGEN**

Vasthouden (5 seconden)

**DOE MEER MET DE APP**

**OPLADEN**

**WATERDICHT & STOFDICHT**

**IP68**

**LED-FUNCTIES**

BT verbinden

BT verbonden

BT niet verbonden

Batterij bijna leeg

Opladen

Volledig opgeladen

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

| | |
|---|---|
| **Model:** | ENDURANCE PACE |
| **Maat van driver:** | 18 x 11 mm dynamische driver |
| **Voeding:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Gewicht:** | 32,00 g / 0.0705 lbs |
| **Type batterij:** | Lithium-ion batterij (85 mAh / 3,85 V) |
| **Oplaadtijd:** | 2 uur wanneer leeg |
| **Muziekafspeeltijd met BT aan:** | Tot 10 uur |
| **Spreektijd:** | Tot 8 uur |
| **Frequentierespons:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedantie:** | 32 ohm |
| **Gevoeligheid:** | 104 dB SPL@1 kHz |
| **Maximaal SPL:** | 90 dB |
| **Microfoongevoeligheid:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Bluetooth-versie:** | 5.4 |
| **Bluetooth-profielversie:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Frequentiebereik Bluetooth-zender:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Bluetooth zendvermogen:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Modulatie Bluetooth-zender:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Maximale bedrijfstemperatuur:** | 45 °C |

NO

**DETTE ER I ESKEN**

**APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

**SLIK BRUKES PRODUKTET**

**SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Hold (2 s)

Andre

Velg «JBL Endurance Pace» for å koble til.

* Kompatibel med Android-telefoner som kjører 6+

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Hold (2 s)

Maks. 2 enheter

**KONTROLLER**

Bixby/Siri®/Andre

Trykk x 1 | Trykk x 2 | Hold (2 s)

* Aktiver avanserte kontroller ved å koble din JBL ENDURANCE PACE til JBL Headphones-appen.

**FABRIKKTILBAKESTILLING**

Hold (5 s)

**GJØR MER MED APPEN**

**LADER**

**VANNTETT OG STØVTETT IP68**

**LED-ATFERD**

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Lite batteri

Lader

Fulladet

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER**

| | |
|---|---|
| **Modell:** | ENDURANCE PACE |
| **Driverstørrelse:** | 18 x 11 mm dynamisk driver |
| **Strømforsyning:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Vekt:** | 32,00 g / 0,0705 pund |
| **Batteritype:** | Litium-ion-batteri (85 mAh / 3,85 V) |
| **Ladetid:** | 2 timer når tomt |
| **Musikkspilletid med BT på:** | Opptil 10 timer |
| **Taletid:** | Opptil 8 timer |
| **Frekvensrespons:** | 20 Hz – 20 kHz |
| **Impedans:** | 32 ohm |
| **Følsomhet:** | 104 dB SPL ved 1 kHz |
| **Maksimal SPL:** | 90 dB |
| **Mikrofonfølsomhet:** | -38 dBV/Pa ved 1 kHz |
| **Bluetooth-versjon:** | 5.4 |
| **Bluetooth-profilversjon:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Bluetooth-senderens frekvensområde:** | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| **Bluetooth-sendereffekt:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Modulasjon for Bluetooth-sender:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Maks. driftstemperatur:** | 45 °C |

PL

**ZAWARTOŚĆ ZESTAWU**

**APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

**JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK**

**WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE**

Przytrzymaj (2 s)

Inne

Wybierz „JBL Endurance Pace", aby się połączyć.

* Kompatybilne ze smartfonami z systemem Android w wersji 6+

**POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE**

Przytrzymaj (2 s)

Maks. dwa urządzenia

**ELEMENTY STEROWANIA**

Bixby/Siri®/Inne

Naciśnij x 1 | Naciśnij x 2 | Przytrzymaj (2 s)

* Włącz sterowanie zaawansowane, łącząc słuchawki JBL ENDURANCE PACE z aplikacją JBL Headphones.

**PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH**

Przytrzymaj (5 s)

**WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI APLIKACJI**

**ŁADOWANIE**

**WODOODPORNE I PYŁOODPORNE IP68**

**DZIAŁANIE DIODY LED**

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

Niski poziom akumulatora

Ładowanie

Pełne naładowanie

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

| | |
|---|---|
| **Model:** | ENDURANCE PACE |
| **Rozmiar przetwornika:** | Przetwornik dynamiczny 18 x 11 mm |
| **Zasilanie:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Masa:** | 32,00 g / 0,0705 funta |
| **Akumulator:** | Akumulator litowo-jonowy (85 mAh / 3,85 V) |
| **Czas ładowania:** | 2 godz. od wyczerpania |
| **Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT:** | do 10 godz. |
| **Czas rozmowy:** | do 8 godz. |
| **Pasmo przenoszenia:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedancja:** | 32 ohm |
| **Czułość:** | 104 dB SPL przy 1 kHz |
| **Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:** | 90 dB |
| **Czułość mikrofonu:** | -38 dBV/Pa przy 1 kHz |
| **Wersja Bluetooth:** | 5.4 |
| **Wersja profilu Bluetooth:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Moc nadajnika Bluetooth:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Modulacja nadajnika Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Maks. temperatura robocza:** | 45°C |

**PT-BR**

**CONTEÚDO DA CAIXA**

**APLICATIVO**

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

**MODO DE USAR**

**LIGAR E CONECTAR**

Segure por 2 s

Outros

Escolha "JBL Endurance Pace" para conectar.

* Compatível com smartphone Android na versão 6 ou posterior

**CONEXÃO MULTIPONTOS**

Segure por 2 s

Máximo de 2 dispositivos

**CONTROLES**

Bixby/Siri®/Outros

Pressione uma vez |

Pressione duas vezes |

Segure por 2 s

* Habilite controles avançados conectando sua JBL ENDURANCE PACE ao aplicativo JBL Headphones.

**RESTAURAR CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA**

Segure por 5 s

**MAIS RECURSOS COM O APLICATIVO**

**CARREGANDO**

**IP68 À PROVA D'ÁGUA E POEIRA**

**FUNCIONAMENTO DO LED**

BT conectando

BT conectado

BT não conectado

Bateria fraca

Carregando

Bateria carregada

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

| | |
|---|---|
| **Modelo:** | ENDURANCE PACE |
| **Tamanho do driver:** | Driver dinâmico de 18 x 11 mm |
| **Alimentação de energia:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Peso:** | 32,00 g / 0,0705 lbs |
| **Tipo de bateria:** | Bateria de íon-lítio (85 mAh / 3,85 V) |
| **Tempo de carga:** | até 2 horas (carga total) |
| **Tempo de reprodução (BT ligado):** | Até 10 horas |
| **Tempo de conversação:** | Até 8 horas |
| **Resposta de frequência:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedância:** | 32 ohms |
| **Sensibilidade:** | 104 dB SPL@1 kHz |
| **SPL máximo:** | 90 dB |
| **Sensibilidade do microfone:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Versão Bluetooth:** | 5.4 |
| **Versões de perfil Bluetooth:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Faixa de frequência do transmissor Bluetooth:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Potência do transmissor Bluetooth:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Modulação de transmissão Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Temperatura máxima de uso:** | 45°C |

SV

**DETTA FINNS I LÅDAN**

**APP**

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

**HUR DE SKA SITTA**

**SLÅ PÅ & ANSLUT**

Håll ned (2 s)

Övriga

Välj "JBL Endurance Pace" för att ansluta.

* Kompatibel med Android-telefoner som kör 6+

**FLERPUNKTSANSLUTNING**

Håll ned (2 s)

Max 2 enheter

**KONTROLLER**

Bixby/Siri®/Övriga

Tryck x 1 | Tryck x 2 | Håll ned (2 s)

* Aktivera avancerade kontroller genom att ansluta dina JBL ENDURANCE PACE till JBL Headphones-appen.

**FABRIKSÅTERSTÄLLNING**

Håll ned (5 s)

**GÖR MER MED APPEN**

**LADDNING**

**VATTENTÄT OCH DAMMTÄT IP68**

**LED-FUNKTIONER**

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Låg batterinivå

Laddar

Fullt laddad

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

| | |
|---|---|
| **Modell:** | ENDURANCE PACE |
| **Storlek på högtalarelement:** | 18 x 11 mm dynamiskt |
| **Strömförsörjning:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Vikt:** | 32,00 g |
| **Batterityp:** | Litiumjon (85 mAh / 3,85 V) |
| **Laddningstid:** | 2 timmar från tomt |
| **Musikspelstid med BT på:** | Upp till 10 timmar |
| **Samtalstid:** | Upp till 8 timmar |
| **Frekvensomfång:** | 20 Hz – 20 kHz |
| **Impedans:** | 32 ohm |
| **Känslighet:** | 104 dB SPL vid 1 kHz |
| **Max SPL:** | 90 dB |
| **Mikrofonkänslighet:** | -38 dBV/Pa vid 1 kHz |
| **Bluetooth-version:** | 5.4 |
| **Bluetooth-profilens version:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Bluetooth-sändarens frekvensomfång:** | 2,4 GHz – 2,4835 GHz |
| **Bluetooth-sändarens effekt:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Bluetooth-sändarens modulering:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Max drifttemperatur:** | 45 °C |

TR

**KUTU İÇERİĞİ**

**UYGULAMA**

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirisiniz.

**NASIL TAKILIR**

**GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA**

Basılı Tut (2 s)

Diğerleri

Bağlanmak için "JBL Endurance Pace"yi seçin.

* Android 6 ve üzeri telefonlarla uyumludur

**ÇOK NOKTALI BAĞLANTI**

Basılı Tut (2 s)

En fazla 2 cihaz

**KONTROLLER**

Bixby/Siri®/Diğerleri

Bas x 1 | Bas x 2 | Basılı Tut (2 s)

* JBL ENDURANCE PACE için JBL Headphones uygulamasına bağlayarak gelişmiş kontrolleri etkinleştirin.

**FABRİKA AYARLARI**

Basılı Tut (5 s)

**UYGULAMA İLE DAHA FAZLASINI YAPIN**

**ŞARJ ETME**

**SU VE TOZ GEÇİRMEZ IP68**

**LED HAREKETLERİ**

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

Düşük pil gücü

Şarj etme

Tam şarj oldu

## TEKNİK ÖZELLİKLER

| | |
|---|---|
| **Model:** | ENDURANCE PACE |
| **Sürücü boyutu:** | 18 x 11 mm Dinamik Sürücü |
| **Güç kaynağı:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Ağırlık:** | 32,00 g / 0,0705 lbs |
| **Pil türü:** | Lityum iyon pil (85 mAh / 3,85 V) |
| **Şarj etme süresi:** | Şarjı tamamen tükendikten sonra 2 saat |
| **BT açıkken müzik çalma süresi:** | 10 saate kadar |
| **Konuşma süresi:** | 8 saate kadar |
| **Frekans aralığı:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Empedans:** | 32 ohm |
| **Hassasiyet:** | 104 dB SPL@1 kHz |
| **Maksimum SPL:** | 90 dB |
| **Mikrofon hassasiyeti:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Bluetooth Sürümü:** | 5.4 |
| **Bluetooth profil sürümü:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Bluetooth verici frekans aralığı:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Bluetooth verici gücü:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Bluetooth verici modülasyonu:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Maksimum çalışma sıcaklığı:** | 45 °C |

**RU**

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

### ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

### КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

### ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Удерживайте (2 сек)

Прочее

Выберите «JBL Endurance Pace» для подключения.

* Совместимость с телефонами Android 6+

### МНОГОТОЧЕЧНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Удерживайте (2 сек)

Максимум 2 устройства

### ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Bixby / Siri® / Прочее

Нажмите 1 раз | Нажмите 2 раза | Удерживайте (2 сек)

* Подключите дополнительные элементы управления при подключении наушников JBL ENDURANCE PACE к приложению JBL Headphones.

### СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Удерживайте (5 сек)

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ С ПРИЛОЖЕНИЕМ

### ЗАРЯДКА

### СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ ОТ ВОДЫ И ПЫЛИ IP68

### СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Подключение BT

Подключение по BT установлено

Подключение по BT не установлено

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжено

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|---|---|
| **Модель:** | ENDURANCE PACE |
| **Размер мембраны:** | Мембрана динамика 18 x 11 мм |
| **Источник питания:** | 5 В ⎓ 1 А |
| **Вес:** | 32,00 г / 0,0705 фунта |
| **Тип аккумулятора:** | Литий-ионный аккумулятор (85 мА ч / 3,85 В) |
| **Время зарядки:** | 2 ч. после полной разрядки |
| **Время воспроизведения музыки с включенным Bluetooth:** | до 10 ч |
| **Время разговора:** | До 8 ч |
| **Частотная характеристика:** | 20 Гц – 20 кГц |
| **Сопротивление:** | 32 Ом |
| **Чувствительность:** | 104 дБ УЗД при 1 кГц |
| **Макс. УЗД:** | 90 дБ |
| **Чувствительность микрофона:** | -38 дБВ/Па при 1 кГц |
| **Версия Bluetooth:** | 5.4 |
| **Версия профиля Bluetooth:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Частотный диапазон передатчика Bluetooth:** | 2,4 ГГц - 2,4835 ГГц |
| **Мощность передатчика Bluetooth:** | < 6 дБ/мВт (ЭИИМ) |
| **Модуляция передатчика Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Максимальная температура эксплуатации:** | 45 °C |

ZH-CN

## 产品清单

**App**

立即下载这款免费app，打造更具个性化的聆听体验，掌控耳机的各项功能。

**佩戴方法**

**开启和连接**

按住（2 秒）

其他

选择“JBL Endurance Pace”以连接。

* 与运行 Android 6 以上版本的手机兼容

**多点连接**

按住（2 秒）

最多 2 台设备

**控制**

Bixby/Siri®/其他

按 1 下 | 按 2 下 | 按住（2 秒）

* 将 JBL ENDURANCE PACE 连接到 JBL Headphones app 以启用高级控制功能。

**恢复出厂设置**

按住（5 秒）

**探索更多功能**

**充电**

**IP68 级防尘防水**

**LED 指示灯模式**

蓝牙正在连接

蓝牙已连接

蓝牙未连接

电池电量低

正在充电

已充满

## 技术规格

| | |
|---|---|
| 型号： | ENDURANCE PACE |
| 驱动单元尺寸： | 18 x 11 mm 动圈驱动单元 |
| 电源： | 5 V ⎓ 1 A |
| 重量： | 32.00 g / 0.0705 lbs |
| 电池类型： | 锂离子电池 (85 mAh / 3.85 V) |
| 充电时间： | 2 小时（从空电量到充满） |
| 开启蓝牙时的音乐播放时间： | 长达 10 小时 |
| 通话时间： | 长达 8 小时 |
| 频率响应： | 20 Hz - 20 kHz |
| 阻抗： | 32 Ω |
| 灵敏度： | 104 dB SPL@1 kHz |
| 最大声压级： | 90 dB |
| 麦克风灵敏度： | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| 蓝牙版本： | 5.4 |
| 蓝牙配置文件版本： | A2DP V1.4、AVRCP V1.6.3、HFP V1.8 |
| 蓝牙发射器频率范围： | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| 蓝牙发射器功率： | < 6 dBm (EIRP) |
| 蓝牙发射器调制： | GFSK、π/4-DQPSK |
| 最高运行温度： | 45 ℃ |

ZH-TW

## 包裝盒內物品

**應用程式**

透過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

**如何佩戴**

**開機並連接**

按住（2 秒）

其他

選擇「JBL Endurance Pace」以進行連接。

* 相容於 Android 6 以上的手機

**多點連接**

按住（2 秒）

最多 2 個裝置

**控制鈕**

Bixby/Siri®/其他

按一下 | 按兩下 | 按住（2 秒）

* 將透過您的 JBL ENDURANCE PACE 連接到 JBL Headphones 應用程式，啟用進階控制。

**原廠重設**

按住（5 秒）

**藉此應用程式做更多的事**

**充電**

**防水及防塵 IP68**

**LED 指示狀態**

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

電池電量低

充電中

已充滿電

## 技術規格

| | |
|---|---|
| 型號： | ENDURANCE PACE |
| 驅動單元尺寸： | 18 x 11 mm 動態驅動單元 |
| 電源： | 5 V ⎓ 1 A |
| 重量： | 32.00 g / 0.0705 lbs |
| 電池類型： | 鋰離子電池 (85 mAh / 3.85 V) |
| 充電時間： | 從零電量到充滿需 2 小時 |
| 在藍牙開啟時的音樂播放時間： | 長達 10 小時 |
| Talk time: | 長達 8 小時 |
| 響應頻率： | 20 Hz - 20 kHz |
| 阻抗： | 32 歐姆 |
| 靈敏度： | 104 dB SPL@1 kHz |
| 最大 SPL： | 90 dB |
| 麥克風靈敏度： | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| 藍牙版本： | 5.4 |
| 藍牙設定檔版本： | A2DP V1.4、AVRCP V1.6.3、HFP V1.8 |
| 藍牙發射機頻率範圍： | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| 藍牙發射機功率： | < 6 dBm (EIRP) |
| 藍牙發射機調變： | GFSK、π/4-DQPSK |
| 最高工作溫度： | 45 ℃ |

## ID

**ISI KOTAK**

**APLIKASI**

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

**CARA PEMAKAIAN**

**MENYALAKAN & MENYAMBUNGKAN**

Tahan (2 dtk)

Lainnya

Pilih "JBL Endurance Pace" untuk menyambungkan.

* Kompatibel dengan ponsel Android dengan sistem 6+

**SAMBUNGAN BANYAK TITIK**

Tahan (2 dtk)

Maksimum 2 perangkat

**KONTROL**

Bixby/Siri®/Lainnya

Tekan x 1 | Tekan x 2 | Tahan (2 dtk)

* Aktifkan kontrol lanjutan dengan menyambungkan JBL ENDURANCE PACE ke aplikasi JBL Headphones.

**ATUR ULANG KE PENGATURAN PABRIK**

Tahan (5 dtk)

**KEGUNAAN LAIN APLIKASI**

**PENGISIAN DAYA**

**IP68 TAHAN AIR DAN TAHAN DEBU**

**POLA LED**

BT menyambungkan

BT tersambung

BT tidak tersambung

Daya baterai lemah

Mengisi daya

Daya terisi penuh

## SPESIFIKASI TEKNIS

| | |
|---|---|
| **Model:** | ENDURANCE PACE |
| **Ukuran driver:** | Driver Dinamis 18 x 11 mm |
| **Catu daya:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **Berat:** | 32,00 g/0,0705 lbs |
| **Tipe baterai:** | Baterai Litium-ion (85 mAh/ 3,85 V) |
| **Lama pengisian daya:** | 2 jam dari keadaan kosong |
| **Waktu putar musik dengan BT aktif:** | Hingga 10 jam |
| **Waktu bicara:** | Hingga 8 jam |
| **Respons frekuensi:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **Impedans:** | 32 ohm |
| **Sensitivitas:** | 104 dB SPL@1 kHz |
| **SPL Maksimum:** | 90 dB |
| **Sensitivitas mikrofon:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Versi Bluetooth:** | 5.4 |
| **Versi profil Bluetooth:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:** | 2,4 GHz - 2,4835 GHz |
| **Daya pemancar Bluetooth:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Modulasi pemancar Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **Suhu pengoperasian maksimum:** | 45 ℃ |

JP

**同梱品**

**アプリ**

無料専用アプリで各種設定や調整をおこなってください。

**装着方法**

**電源オン&接続**

長押しする（2秒間）

その他

接続するには「JBL Endurance Pace」を選択。

* Android OSバージョン6以上に対応

**マルチポイント接続**

長押しする（2秒間）

最大2台のデバイス

**操作**

Bixby / Siri® / その他

押すx1 | 押すx2 | 長押しする（2秒間）

* JBL Headphonesアプリに JBL ENDURANCE PACEを接続すれば、さらに詳細な操作設定が可能です

**初期化**

長押しする（5秒間）

**アプリでさらに多くのことができます**

**充電する**

**防水防塵規格 IP68**

**LEDの動作**

BTに接続中

BT接続済み

BT未接続

バッテリー残量少

充電中

充電完了

**技術仕様**

| | |
|---|---|
| **モデル名：** | ENDURANCE PACE |
| **ドライバーサイズ：** | 18x11mmダイナミックドライバー |
| **電源：** | 5V⎓1A |
| **重量：** | 約32g |
| **バッテリーの種類：** | リチウムイオンバッテリー（85mAh/ 3.85V） |
| **充電時間：** | 約2時間 |
| **BTをオンにした状態での音楽再生時間：** | 最大約10時間 |
| **通話時間：** | 最大約8時間 |
| **周波数特性：** | 20Hz〜20kHz |
| **インピーダンス：** | 32Ω |
| **出力音圧レベル：** | 104dB SPL@1kHz |
| **最大音圧レベル：** | 90dB |
| **マイクの出力音圧レベル：** | -38dBV/Pa@1kHz |
| **Bluetoothバージョン：** | 5.4 |
| **Bluetoothプロファイルバージョン：** | A2DP V1.4、AVRCP V1.6.3、HFP V1.8 |
| **Bluetooth対応トランスミッター周波数帯域：** | 2.4GHz〜2.4835GHz |
| **Bluetooth対応トランスミッター出力：** | 6dBm未満（EIRP） |
| **Bluetooth対応トランスミッター変調：** | GFSK、π/4-DQPSK |
| **最大動作保証温度：** | 45℃ |

KO

**구성품**

**앱**

해당 무료 앱을 통해 청취 경험을 더욱 효과적으로 제어하고 개인화할 수 있습니다.

**착용 방법**

**전원 켜기 & 연결**

홀드(2초)

기타

연결할 "JBL Endurance Pace"를 선택합니다.

* 6+를 실행 중인 Android 휴대폰과 호환 가능

**멀티포인트 연결**

홀드(2초)

최대 2대의 장치까지 연결

**제어**

Bixby/Siri®/기타

1회 누르기 | 2회 누르기 | 홀드(2초)

* JBL ENDURANCE PACE를 JBL Headphones 앱에 연결하여 고급 컨트롤을 활성화합니다.

**공장 초기화**

홀드(5초)

**앱으로 더 많은 기능**

**즐기기**

**충전**

**방수 및 방진 IP68**

**LED 동작**

BT 연결 중

BT 연결됨

BT 연결 안 됨

배터리 부족

충전 중

완전 충전됨

## 기술 사양

| | |
|---|---|
| 모델: | ENDURANCE PACE |
| 드라이버 크기: | 18 x 11mm 다이내믹 드라이버 |
| 전원 공급 장치: | 5V ⎓ 1A |
| 중량: | 32.00g/0.0705lbs |
| 배터리 유형: | 리튬 이온 배터리(85mAh/ 3.85V) |
| 충전 시간: | 배터리 방전부터 2시간 |
| BT로 음악 재생: | 최대 10시간 |
| 통화 시간: | 최대 8시간 |
| 주파수 응답: | 20Hz~20kHz |
| 임피던스: | 32Ω |
| 민감도: | 104dB SPL@1kHz |
| 최대 SPL: | 90dB |
| 마이크 민감도: | -38dBV/Pa@1kHz |
| Bluetooth 버전: | 5.4 |
| Bluetooth 프로필 버전: | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| Bluetooth 송신기 주파수 범위: | 2.4GHz~2.4835GHz |
| Bluetooth 송신기 출력: | <6dBm(EIRP) |
| Bluetooth 송신기 ပြောင်း: | GFSK, π/4-DQPSK |
| 최대 작동 온도: | 45°C |

MM

**ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့် ပစ္စည်းများ**

**အက်ပ်**

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများ ကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်ခံစား နားဆင်မှုကို စိတ်ကြိုက်ရယူ လိုက်ပါ။

**တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း**

(၂ စက္ကန့်) ဖိထားရန် အခြား ချိတ်ဆက်ရန် "JBL Endurance Pace" ကို ရွေးချယ်ပါ။

* Android ဗားရှင်း 6 အထက် ရှိသောဘယ်ဖုန်းနှင့်မဆို အသုံးပြုလို့ရပါ တယ်

**ကိရိယာတစ်ခုထက်ပို၍ ချိတ်ဆက်ခြင်း**

(၂ စက္ကန့်) ဖိထားရန် ကိရိယာ ၂ ခုအထိ အများ ဆုံးချိတ်ဆက်နိုင်သည်

**ထိန်းချုပ်မှုများ**

Bixby/Siri®/အခြား

၁ ကြိမ်နှိပ်ပါ | ၂ ကြိမ် နှိပ်ပါ | (၂ စက္ကန့်) ဖိထားရန်

*သင့် JBL ENDURANCE PACE ကို JBL Headphones အက်ပ် သို့ ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်မြှင့်ထိန်းချုပ်မှုများ ကို ဖွင့်ပါ။

**စက်ရုံထုတ်ဆက်တင် အတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ် ခြင်း**

(၅ စက္ကန့်) ဖိထားရန်

**အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ပိုမို အသုံးပြုနိုင်ပါသည် အားသွင်းခြင်း**

**ရေစိုခံ၊ ဖုန်မှုနှုန့်ဒဏ်ခံ IP68**

**LED ပြသမှုပုံစံများ**

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

ဘတ္တရီအားနည်းနေသည် အားသွင်းခြင်း

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ

## နည်းပညာအချက်အလက်

| | |
|---|---|
| **မော်ဒယ်-** | ENDURANCE PACE |
| **ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား-** | 18 x 11 mm ဒိုင်းနမစ် ဒရိုင်ဘာ |
| **ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်-** | 5 V ⎓ 1 A |
| **အလေးချိန်-** | 32.00 g / 0.0705 lbs |
| **ဘတ္တရီအမျိုးအစား-** | လီသီယမ်-အိုင်ယွန်ဘက်ထရီ (85 mAh / 3.85 V) |
| **အားသွင်းချိန်-** | အားလုံးဝကုန်သည်မှစသွင်းလျှင် ကြာချိန် ၂ နာရီ |
| **BT ဖွင့်၍ သီချင်းဖွင့်ချိန်-** | 10 နာရီအထိ |
| **စကားပြောချိန်-** | 8 နာရီအထိ |
| **ကြိမ်နှုန်း တုန့်ပြန်ချက်-** | 20 Hz - 20 kHz |
| **လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်စွမ်း-** | 32 ohm |
| **အာရုံခံနိုင်စွမ်း-** | 104 dB SPL@1 kHz |
| **အမြင့်ဆုံး SPL-** | 90 dB |
| **မိုက်ခရိုဖုန်း အာရုံခံနိုင်စွမ်း-** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **Bluetooth ဗားရှင်း-** | 5.4 |
| **Bluetooth ပရိုဖိုင် ဗားရှင်း-** | A2DP V1.4ı AVRCP V1.6.3ı HFP V1.8 |
| **Bluetooth ထုတ်လွှတ် ကြိမ်နှုန်းအဆင့်-** | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| **Bluetooth ထုတ်လွှင့်အား-** | < 6 dBm (EIRP) |
| **Bluetooth ထုတ်လွှင့် ကူးပြောင်းမှု-** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထား သည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်-** | 45 °C |

**AR**

**محتويات العبوة**

**التطبيق**

استمتع بمزيدٍ من التحكم والتميز عند الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.

**كيفية الارتداء**

**تشغيل الطاقة والتوصيل**

استمرار الضغط (2 ثوانٍ)

أخرى

اختر "JBL Endurance Pace" للاتصال.

* متوافق مع أجهزة الأندرويد التي تعمل على نظام تشغيل أندرويد 6 فما فوق

**اتصال متعدد النقاط**

استمرار الضغط (2 ثوانٍ)

جهازان بحد أقصى

**أدوات التحكم**

أخرى/Siri®/Bixby

ضغطة × 1 | ضغطة × 2 | استمرار الضغط (2 ثوانٍ)

* تمكين أدوات التحكم المتقدمة عن طريق توصيل JBL ENDURANCE PACE بتطبيق JBL Headphones سماعات الرأس.

**إعادة ضبط المصنع**

استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

**يمكنك فعل المزيد بالتطبيق**

**الشحن**

**متوافق مع معيار IP68 لمقاومة الماء والغبار**

**أنماط مؤشرات LED**

التوصيل بـ BT

BT متصل

BT غير متصل

البطارية منخفضة

جارٍ الشحن

مشحونة بالكامل

## מפרט טכני

| | |
|---|---|
| **דגם:** | ENDURANCE PACE |
| **גודל דרייבר:** | דרייבר דינמי של 18 x 11 מ"מ |
| **מתח:** | 5 V ⎓ 1 A |
| **משקל:** | 32.00 גרם |
| **סוג סוללה:** | סוללת ליתיום-יון (3.85/mAh 85 וולט) |
| **זמן טעינה:** | שעתיים ממצב מרוקן |
| **זמן השמעת מוזיקה באשר BT מופעל:** | עד 10 שעות |
| **זמן שיחה:** | עד 8 שעות |
| **תגובת תדר:** | 20 Hz - 20 kHz |
| **עכבה:** | 32 אוהם |
| **רגישות:** | 104 dB SPL@1 kHz |
| **דרגת SPL מירבית:** | 90 dB |
| **רגישות מיקרופון:** | -38 dBV/Pa@1 kHz |
| **גרסת Bluetooth:** | 5.4 |
| **גרסת פרופיל Bluetooth:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **טווח תדרים של משדר Bluetooth:** | 2.4 GHz - 2.4835 GHz |
| **עוצמת משדר Bluetooth:** | < 6 dBm (EIRP) |
| **אפנון משדר Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **טמפרטורת פעולה מרבית:** | 45 °C |

HE

## תכולת המארז

**אפליקציה**

קבלו בקרה טובה יותר כמו גם התאמה אישית של חוויית ההאזנה, הכל באמצעות אפליקציה חינמית זו.

**כיצד לענוד**

**הפעלה וחיבור**

לחיצה ממושכת (2 שנ') אחרים

יש לבחור "JBL Endurance Pace" כדי להתחבר.

* תואם לטלפונים מבוססי אנדרואיד בגרסא 6 ומעלה

**חיבור רב-נקודתי**

לחיצה ממושכת (2 שנ') שני מכשירים לכל היותר

**לפקודות**

Siri®/Bixby/אחרים

יש ללחוץ × 1 | יש ללחוץ × 2 | לחיצה ממושכת (2 שנ')

* ניתן לאפשר פקדים מתקדמים על ידי חיבור JBL ENDURANCE PACE לאפליקציית JBL Headphones.

**איפוס להגדרות היצרן**

לחיצה ממושכת (5 שנ')

**אפשרויות נוספות הזמינות באפליקציה**

**טעינה**

**עמיד במים ואבק לפי תקן IP68**

**תפקוד נורית חיווי LED**

מתחבר ל- BT (בלוטות')

BT (הבלוטות') מחובר

אינו מחובר ל- BT (בלוטות')

סוללה חלשה

טעינה

סוללה טעונה במלואה

## المواصفات التقنية

| | |
|---|---|
| **الطراز:** | ENDURANCE PACE |
| **حجم المُشغِّل:** | مُشغل ديناميكي 18 x 11 مم |
| **مصدر الإمداد بالطاقة:** | 5 فولت ⎓ 1 أمبير |
| **الوزن:** | 32.00 جم/0.0705 رطل |
| **نوع البطارية:** | بطارية ليثيوم أيون (85 مللي أمبير في الساعة/3.85 فولت) |
| **وقت الشحن:** | 2 ساعة عندما تكون فارغة |
| **وقت تشغيل الموسيقى مع تشغيل البلوتوث:** | حتى 10 ساعات |
| **مدة التحدث:** | حتى 8 ساعات |
| **استجابة التردد:** | 20 هرتز - 20 كيلوهرتز |
| **المقاومة الكهربائية:** | 32 أوم |
| **الحساسية:** | 104 ديسيبل من مستوى ضغط الصوت على 1 كيلو هرتز |
| **أقصى مستوى ضغط صوت:** | 90 ديسيبل |
| **حساسية الميكروفون:** | -38 ديسيبل فولت/باسكال على 1 كيلو هرتز |
| **إصدار Bluetooth:** | 5.4 |
| **إصدار ملف تعريف Bluetooth:** | A2DP V1.4, AVRCP V1.6.3, HFP V1.8 |
| **النطاق الترددي لمرسل Bluetooth:** | 2.4 جيجا هرتز - 2.4835 جيجا هرتز |
| **قدرة جهاز إرسال Bluetooth:** | < 6 ديسيبل ميلي واط (EIRP) |
| **ضبط وحدات جهاز إرسال Bluetooth:** | GFSK, π/4-DQPSK |
| **درجة حرارة التشغيل القصوى:** | 45 درجة مئوية |

**To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.**

**FR** pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.

**DA** For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmønstre og omgivelser.

**DE** Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.

**EL** Για να προστατεύσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.

**ES** Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.

**FI** Akun käyttöiän turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

**HU** Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltse fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használattól, és a környezeti feltételektől függ.

**IT** Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

**NL** Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.

**NO** For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelsesforhold.

**PL** Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.

**PT-BR** Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

**SV** För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.

**TR** Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

**RU** Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

**ZH-CN** 为了保护电池寿命，请每至少 3 个月进行一次满充。电池寿命因使用方式和环境条件而异。

**ZH-TW** 為保護電池的使用壽命，請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。

**ID** Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

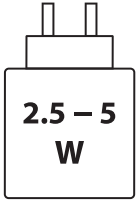
**JP** バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。

**KO** 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.

**MM** ဘတ္တရီသက်တမ်းတိုးတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် ဘတ္တရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ ဘတ္တရီသက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ် မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

**AR** لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرةً واحدةً على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.

**HE** כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.




**The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.**

**FR** La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 5 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

**DA** Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 2,5 watt, som kræves af radioudstyret, og højst 5 watt for at nå den maksimale opladningshastighed.

**DE** Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2,5 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

**EL** Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 2,5 Watts τουλάχιστον που απαιτούνται από τον ραδιοφωνικό εξοπλισμό και 5 Watts το πολύ, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.

**ES** La potencia que aporta el cargador debe estar entre un mínimo de 2,5 W requerido por el equipo de radio y un máximo de 5 W para lograr la máxima velocidad de carga.

**FI** Laturin antaman tehon on oltava vähintään 2,5 watin ja enintään 5 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus.

**HU** A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt min. 2,5 Watt és max. 5 Watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.

**IT** La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 2,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio, e max 5 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.

**NL** Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2,5 Watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 5 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

**NO** For å oppnå maksimal ladehastighet må strømmen fra laderen være mellom min. 2,5 watt som kreves av radioutstyret og 5 watt.

**PL** Moc dostarczana do ładowarki musi mieścić się w zakresie od minimum 2,5 W wymaganym przez sprzęt radiowy i maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

**SV** Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 5 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

**TR** Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının sağladığı güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 2,5 Watt ile maksimum 5 Watt arasında olmalıdır.

## ⚠ WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.
Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

**Atenção:** conforme lei brasileira n° 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Android and Google Play are trademarks of Google LLC

FR
Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Product specifications and app screens are subject to change without notice.
HP_JBL_ENDURANCE PACE_Global_QSG_SOP_V6